

# REMIX



- FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction. Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.
- ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción. Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.
- PT** Agradecemos a sua preferência por este produto . Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação. Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione. Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.
- EL** Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση. Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας.
- PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważanie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie państwa oczekiwania. W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.
- UA** Дякуємо за придбання цього продукту. Ми рекомендуємо вам уважно прочитати інструкції зі встановлення, використання та обслуговування. Ми розробили цей продукт, щоб забезпечити ваше повне задоволення. Якщо вам потрібна допомога, команда вашого продавця завжди готова допомогти вам.
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs. Vă sfatuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală. Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.
- BR** Obrigado por ter adquirido um produto . Nós aconselhamos a ler atentamente o manual de instalação, uso e manutenção. Concebemos um produto para proporcionar total satisfação. Caso precise de ajuda, a equipe da sua loja estará à disposição para te acompanhar.
- EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.

**FR** Le plan vasque doit obligatoirement être installé sur un meuble.

**NOTICE D'UTILISATION:**

Du fait des tolérances dimensionnelles de la céramique, il est possible de constater un écart dimensionnel de «±1% » entre les dimensions nominales et les dimensions réelles. La céramique est un matériau très dur mais pas incassable. Les chocs importants, les objets lourds peuvent endommager la superficie.

Eviter de poser pour une période inhabituellement longue un sachet de thé ou un filtre à café.

La garantie s'applique dans des conditions normales d'utilisation.

**CONSEILS D'ENTRETIEN:**

Nous vous conseillons d'utiliser une éponge ou un chiffon ne grattant pas avec de l'eau savonneuse (Savon de Marseille ou liquide vaisselle translucide).

Si vous souhaitez utiliser un produit d'entretien, le mieux est de prendre un produit domestique courant universel.

Ne pas utiliser de produits abrasifs ou chimiques agressifs (acide fluorhydrique, produits type antirouille...).

**ES** La encimera del fregadero debe instalarse sobre un mueble.

**INSTRUCCIONES DE USO:**

Debido a las tolerancias dimensionales de la cerámica, es posible notar una desviación dimensional de "±1%" entre dimensiones nominales y dimensiones reales. La cerámica es un material muy duro pero no irrompible. Los golpes fuertes y los objetos pesados pueden dañar la superficie.

Evite dejar una bolsita de té o un filtro de café en su lugar durante un período inusualmente largo.

La garantía se aplica en condiciones normales de uso.

**CONSEJOS DE MANTENIMIENTO:**

Le aconsejamos que utilice una esponja o un paño que no raye con agua y jabón (Jabón de Marsella o líquido lavavajillas translúcido).

Si desea utilizar un producto de limpieza, lo mejor es utilizar un producto doméstico universal común.

No utilizar productos químicos abrasivos o agresivos (ácido fluorhídrico, productos antioxidantes, etc.).

**PT** A bancada da pia deve ser instalada sobre um móvel.

**INSTRUÇÕES DE USO:**

Devido às tolerâncias dimensionais da cerâmica, é possível notar um desvio dimensional de "±1%" entre dimensões nominais e dimensões reais. A cerâmica é um material muito duro, mas não inquebrável. Choques significativos e objetos pesados podem danificar a superfície.

Evite deixar um saquinho de chá ou filtro de café no lugar por um período anormalmente longo.

A garantia aplica-se em condições normais de utilização.

**DICAS DE MANUTENÇÃO:**

Aconselhamos a utilização de uma esponja ou pano anti-riscos com água e sabão (Sabão de Marselha ou detergente líquido translúcido).

Se quiser usar um produto de limpeza, o melhor é levar um produto doméstico comum e universal.

Não utilize produtos químicos abrasivos ou agressivos (ácido fluorídrico, produtos antiferrugem, etc.).

**IT** Il piano lavabo deve essere installato su un mobile.

**ISTRUZIONI PER L'USO:**

A causa delle tolleranze dimensionali della ceramica è possibile notare una deviazione dimensionale di "±1%" tra dimensioni nominali e dimensioni effettive. La ceramica è un materiale molto duro ma non infrangibile. Urti notevoli e oggetti pesanti possono danneggiare la superficie.

Evitare di lasciare la bustina di tè o il filtro del caffè sul posto per un periodo insolitamente lungo.

La garanzia si applica in normali condizioni di utilizzo.

**CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE:**

Si consiglia di utilizzare una spugna o un panno antigraffio con acqua saponata (Soap di Marsiglia o detersivo per piatti translucido).

Se si desidera utilizzare un prodotto per la pulizia, è meglio prendere un comune prodotto domestico universale.

Non utilizzare prodotti chimici abrasivi o aggressivi (acido fluoridrico, prodotti antiruggine, ecc.).

**EL** Ο πάγκος του νεροχύτη πρέπει να εγκατασταθεί σε ένα έπιπλο.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:**

Λόγω των ανοχών διαστάσεων του κεραμικού, είναι δυνατόν να παρατηρηθεί μια απόκλιση διαστάσεων "±1%" μεταξύ ονομαστικών διαστάσεων και πραγματικών διαστάσεων. Το κεραμικό είναι ένα πολύ σκληρό υλικό αλλά όχι άθραυστο. Σημαντικά χτυπήματα και βαριά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια. Αποφύγετε να αφήνετε ένα φακελάκι τσαγιού ή φίλτρο καφέ στη θέση του για ασυνήθιστα μεγάλο χρονικό διάστημα. Η εγγύηση ισχύει υπό κανονικές συνθήκες χρήσης.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ:**

Σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιήσετε ένα σφουγγάρι ή πανί που δεν γρατσουνίζει με σαπουνόνερο (Σαπούνι Μασσαλίας ή ημιδιαφανές υγρό πιάτων). Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν καθαρισμού, είναι καλύτερο να πάρετε ένα κοινό οικιακό προϊόν γενικής χρήσης.

Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή επιθετικά χημικά προϊόντα (υδροφθορικό οξύ, προϊόντα κατά της σκουριάς κ.λπ.).

**PL** Blat zlewu należy zamontować na meblu.

**INSTRUKCJA UŻYCIA:**

Ze względu na tolerancje wymiarowe ceramiki można zauważyć odchylenie wymiarowe «±1%» pomiędzy wymiarami nominalnymi i rzeczywistymi. Ceramika to bardzo twardy materiał, ale nie do złamania. Silne wstrząsy i ciężkie przedmioty mogą uszkodzić powierzchnię. Unikaj pozostawiania torebki z herbatą lub filtra do kawy na miejscu przez niezwykłe długie czas. Gwarancja obowiązuje w normalnych warunkach użytkowania.

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI:**

Radzimy używać nierysującej gąbki lub ściereczki zwilżonej wodą z mydłem (mydło Marsylii lub półprzezroczysty płyn do mycia naczyń). Jeśli chcemy skorzystać ze środka czyszczącego, najlepiej sięgnąć po zwykły, uniwersalny produkt gospodarstwa domowego. Nie stosować ściernych lub agresywnych produktów chemicznych (kwas fluorowodorowy, produkty antykorozyjne itp.).

**UA** Стільниця раковини повинна бути встановлена на предметі меблів.

**ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ:**

Через допуски розмірів кераміки можна помітити відхилення розмірів «±1%» між номінальними розмірами та фактичними розмірами. Кераміка дуже твердий матеріал, але не непорушний. Значні удари та важкі предмети можуть пошкодити поверхню.

Не залишайте чайний пакетик або фільтр для кави на місці на незвично тривалий період.

Гарантія поширюється на нормальні умови використання.

**ПОРАДИ ДО ОБСЛУГОВУВАННЯ:**

Радимо використовувати губку або тканину, яка не дряпає, змочену мильною водою (мило марсельського або напівпрозорого засобу для миття посуду).

Якщо ви хочете використовувати м'який засіб, то найкраще взяти звичайний універсальний побутовий засіб.

Не використовуйте абразивні або агресивні хімічні засоби (плавикова кислота, засоби проти іржі тощо).

**RO** Blatul chiuvetei trebuie instalat pe o piesa de mobilier.

**INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE:**

Datorită toleranțelor dimensionale ale ceramicii, se poate observa o abatere dimensională de „±1%” între dimensiunile nominale și dimensiunile reale. Ceramica este un material foarte dur dar nu indestructibil. Șocuri semnificative și obiecte grele pot deteriora suprafața.

Evitați să lăsați o pliculețe de ceai sau un filtru de cafea pe loc pentru o perioadă neobișnuit de lungă.

Garanția se aplică în condiții normale de utilizare.

**SFATURI DE ÎNTREȚINERE:**

Vă sfătuim să utilizați un burete care nu zgârie sau o cârpă cu apă cu săpun (Săpun de Marsilia sau lichid de spălat vase translucid).

Dacă doriți să utilizați un produs de curățare, cel mai bine este să luați un produs de uz casnic universal comun.

Nu folosiți produse chimice abrazive sau agresive (acid fluorhidric, produse antirugină etc.).

**BR** A bancada da pia deve ser instalada em uma peça de mobiliário.

**INSTRUÇÕES DE USO:**

Devido às tolerâncias dimensionais da cerâmica, é possível observar um desvio dimensional de "±1%" entre as dimensões nominais e as dimensões reais. A cerâmica é um material muito duro, mas não é inquebrável. Choques significativos e objetos pesados podem danificar a superfície.

Evite deixar um saquinho de chá ou um filtro de café no lugar por um período excepcionalmente longo.

A garantia se aplica em condições normais de uso.

**DICAS DE MANUTENÇÃO:**

Recomendamos o uso de uma esponja ou pano que não risque com água e sabão (Soap de Marselha ou detergente translúcido para louças).

Se quiser usar um produto de limpeza, é melhor usar um produto doméstico universal comum.

Não use produtos químicos abrasivos ou agressivos (ácido fluorídrico, produtos antiferrugem, etc.).

**EN** The sink countertop must be installed on a piece of furniture.

**INSTRUCTIONS FOR USE:**

Due to the dimensional tolerances of the ceramic, it is possible to notice a dimensional deviation of “±1%” between nominal dimensions and actual dimensions. Ceramic is a very hard material but not unbreakable. Significant shocks and heavy objects can damage the surface.

Avoid leaving a tea bag or coffee filter in place for an unusually long period.

The warranty applies under normal conditions of use.

**MAINTENANCE TIPS:**

We advise you to use a non-scratching sponge or cloth with soapy water (Soap of Marseille or translucent dishwashing liquid).

If you want to use a cleaning product, it is best to take a common universal household product.

Do not use abrasive or aggressive chemical products (hydrofluoric acid, anti-rust products, etc.).

**FR** Plan de la notice **ES** Esquema del folleto **PT** Plano de instruções  
**IT** Piano delle istruzioni **EL** Σχεδίο οδηγιών **PL** Plan instrukcji  
**UA** Огляд посібника **RO** Planul instrucțiunilor **BR** Esboço do folheto  
**EN** Overview of the guide

**01**

FR : Matériel - ES : Material - PT : Material - IT : Materiale -  
EL : Υλικό - PL : Materiał - UA : Матеріал - RO : Material -  
BR : Material - EN : Equipment



**02**

FR : Préparation - ES : Preparación - PT : Preparação - IT : Preparazione  
EL : Προετοιμασία - PL : Przygotowanie - UA : Підготовка -  
RO : Pregătire - BR : Preparação - EN : Preparation



**03**

FR : Montage - ES : Montaje - PT : Montagem - IT : Montaggio  
EL : Συναρμολόγηση - PL : Montaz - UA : Збірка - RO : Montaj -  
BR : Montagem - EN : Assembly



**04**

FR : Entretien - ES : Mantenimiento - PT : Manutenção - IT : Manutenzione  
EL : Συντήρηση - PL : Konserwacja - UA : Технічне обслуговування  
RO : Întreținere - BR : Manutenção - EN : Maintenance



FR IMPORTANT,  
à conserver pour  
consultation ultérieure :  
à lire attentivement

ES IMPORTANTE,  
conservar para consultar  
posteriormente :  
leer atentamente

PT IMPORTANTE,  
conservar para futuras  
consultas : por favor,  
leia com atenção

IT IMPORTANTE,  
da conservare per  
ulteriore consultazione :  
da leggere attentamente

EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ,  
κρατήστε το για  
μελλοντική αναφορά.  
Διαβάστε το προσεκτικά

PL WAŻNE,  
do zachowania na  
przyszłość: proszę  
przeczytać uważnie

UA ВАЖЛИВО,  
щоб бути зберегти на  
майбутнє посилання:  
будь ласка уважно  
прочитайте

RO IMPORTANT,  
a se pastra pentru  
consultarea ulterioara:  
citiți cu atenție

BR IMPORTANTE,  
por favor manter para  
referência futura:  
leia com atenção.


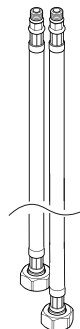
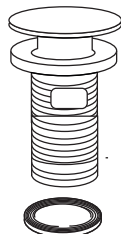
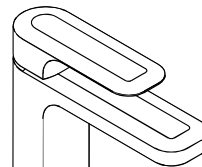
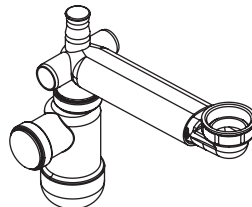
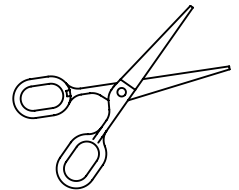
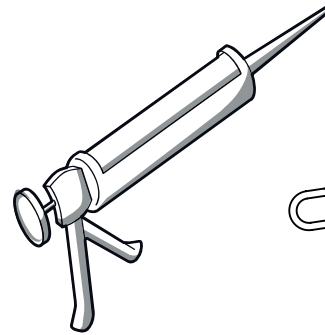
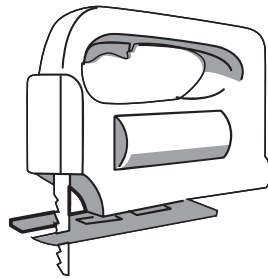
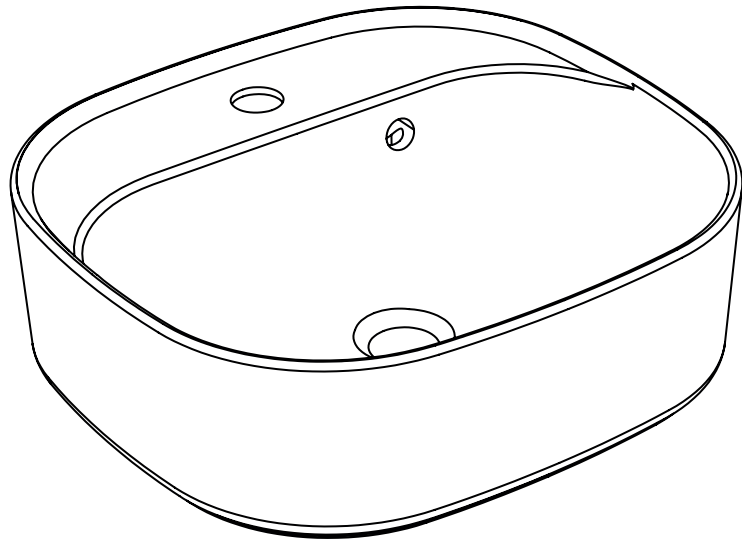
EN IMPORTANT,  
to be retained for  
future reference:  
please read carefully.

# 01

FR Matériel  
IT Materiale  
UA Матеріал  
EN Equipment

ES Material  
EL Υλικό  
RO Material

PT Material  
PL Materiał  
BR Material



FR: SILICONE  
ES: SILICIO  
PT: SILÍCONE  
IT: SILICONE  
EL: ΣΙΛΙΚΟΝΙΟ  
PL: SILIKON  
UA: СИЛІКОНОВИЙ  
RO: SILICONĂ  
BR: SILÍCONE  
EN: SILICONE

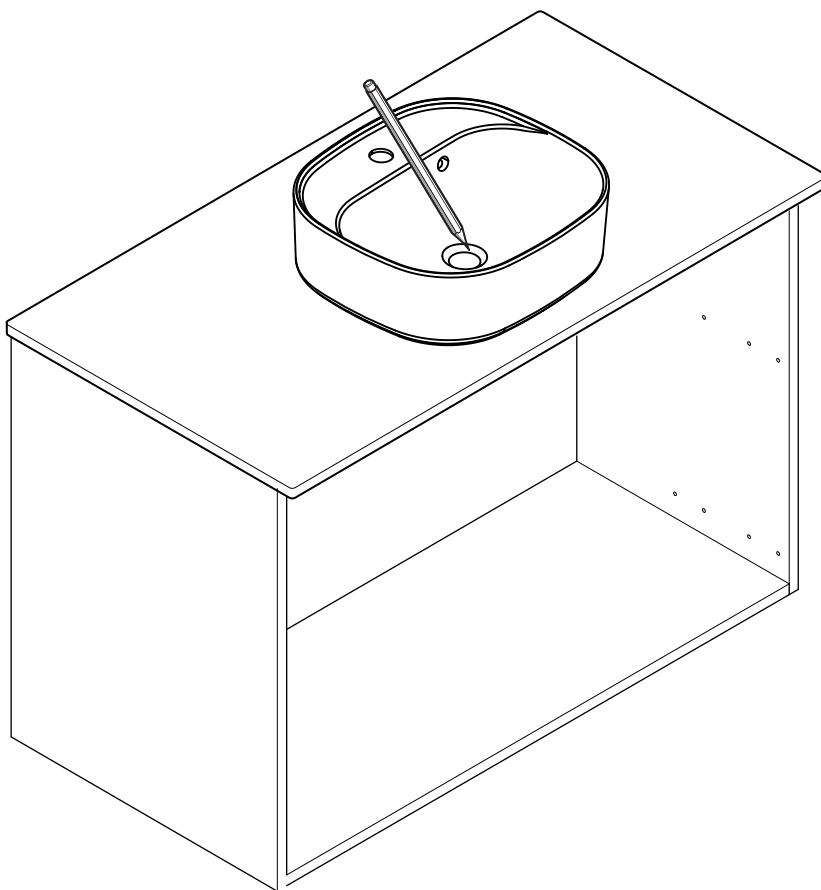
# 02

FR Préparation  
IT Preparazione  
UA Підготовка  
EN Preparation

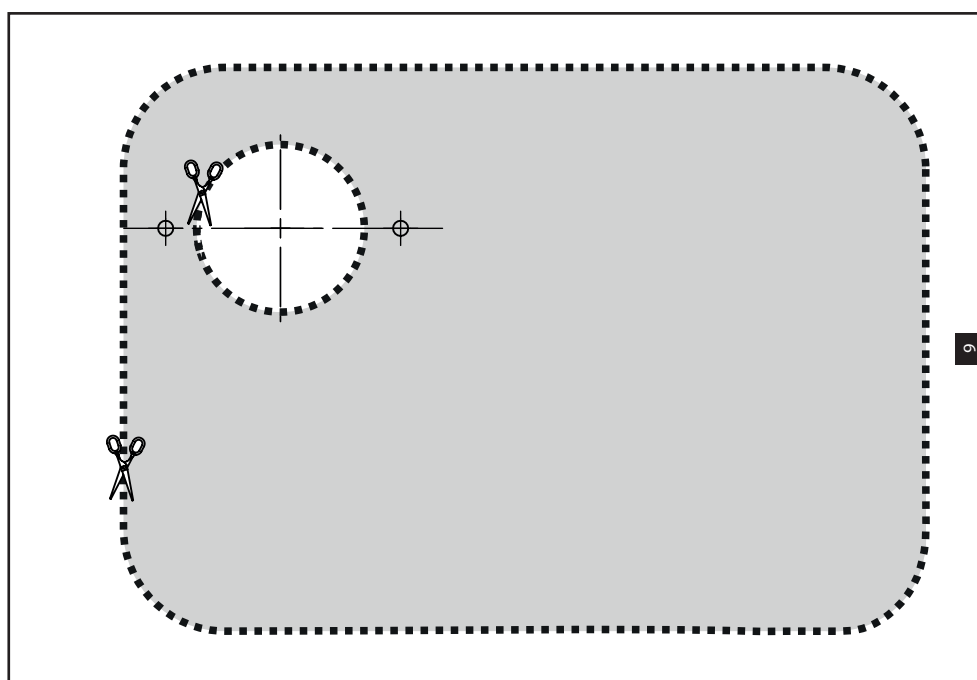
ES Preparación  
EL Προετοιμασία  
RO Pregătire

PT Preparação  
PL Przygotowanie  
BR Preparação

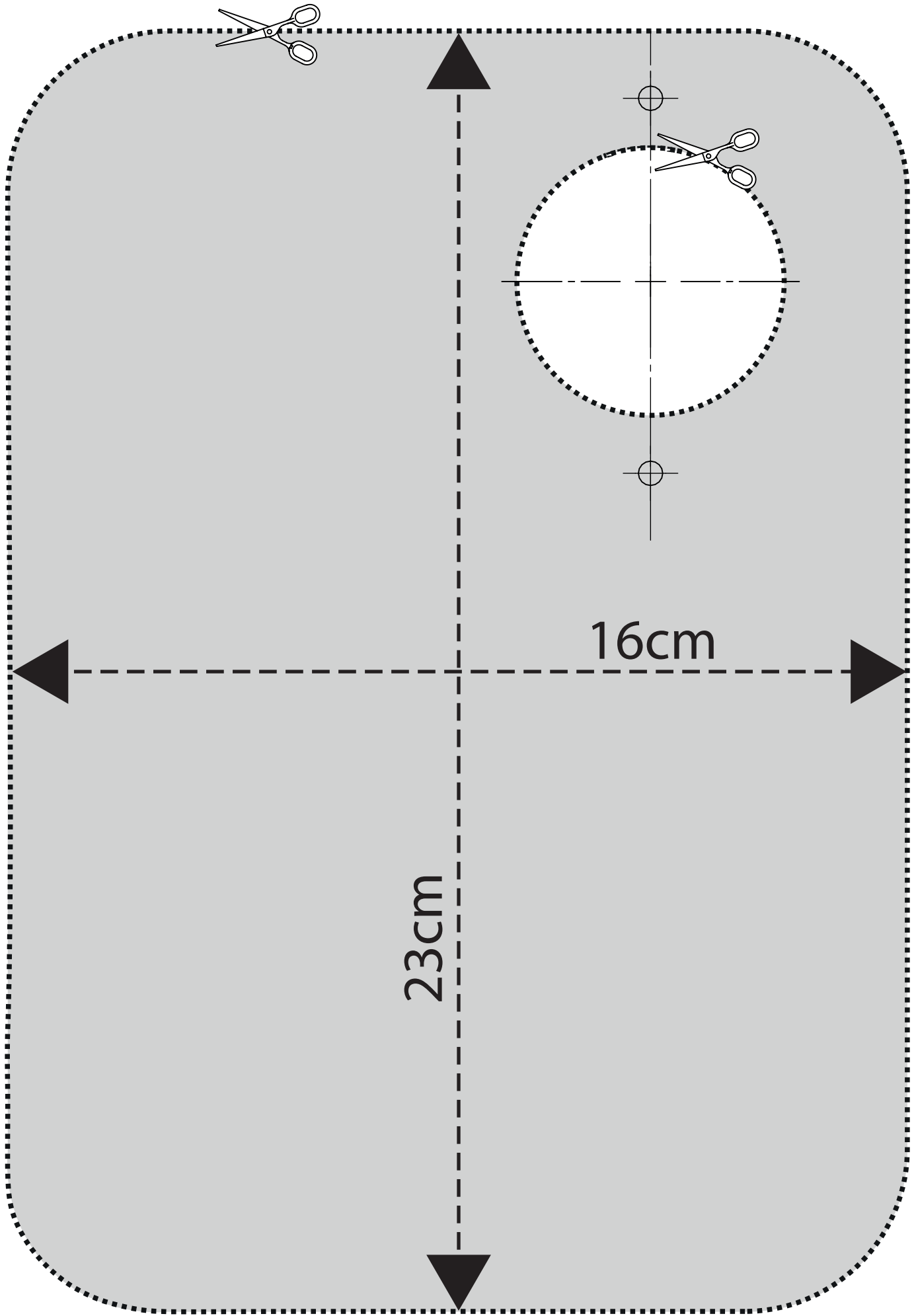
1



2

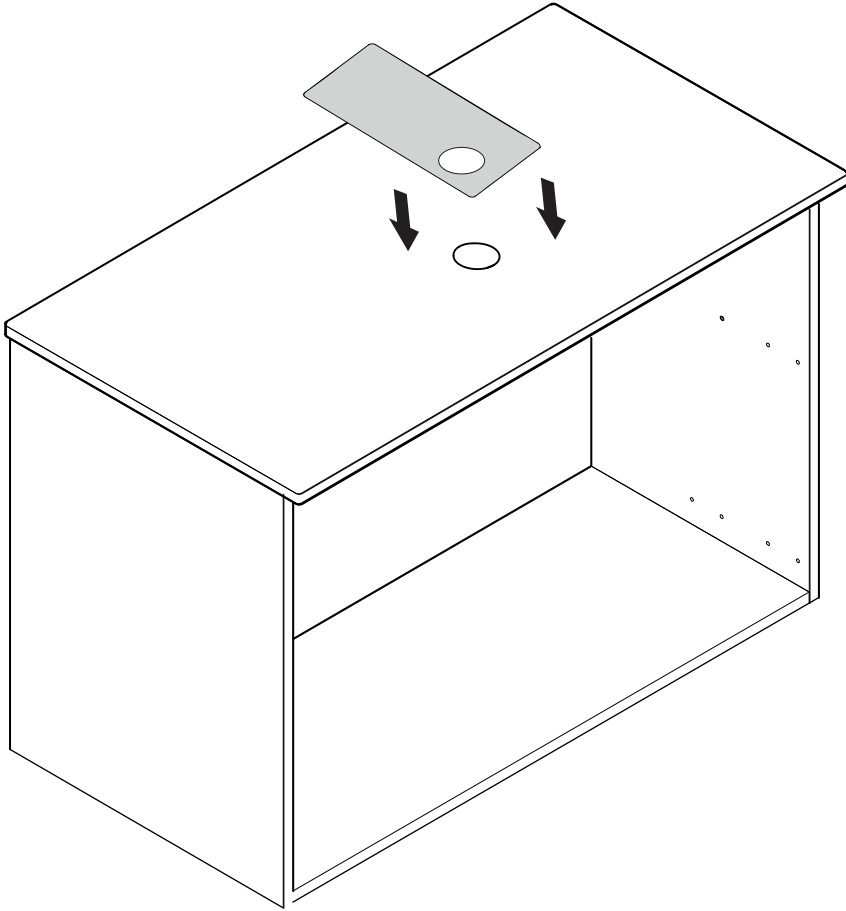




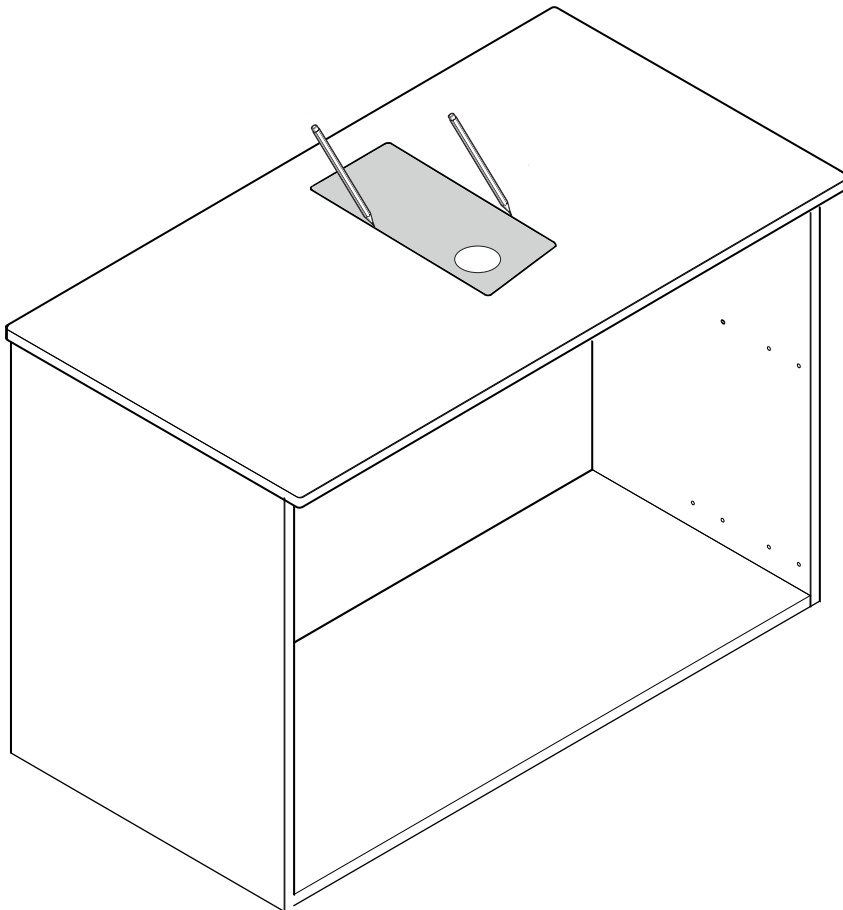




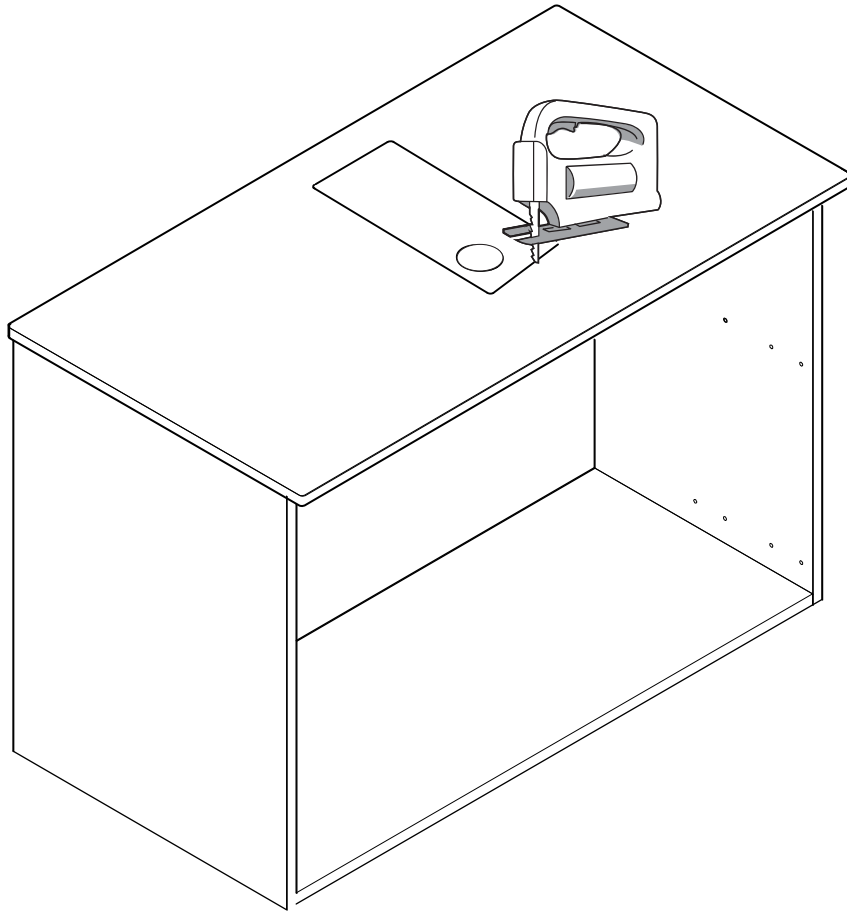
3



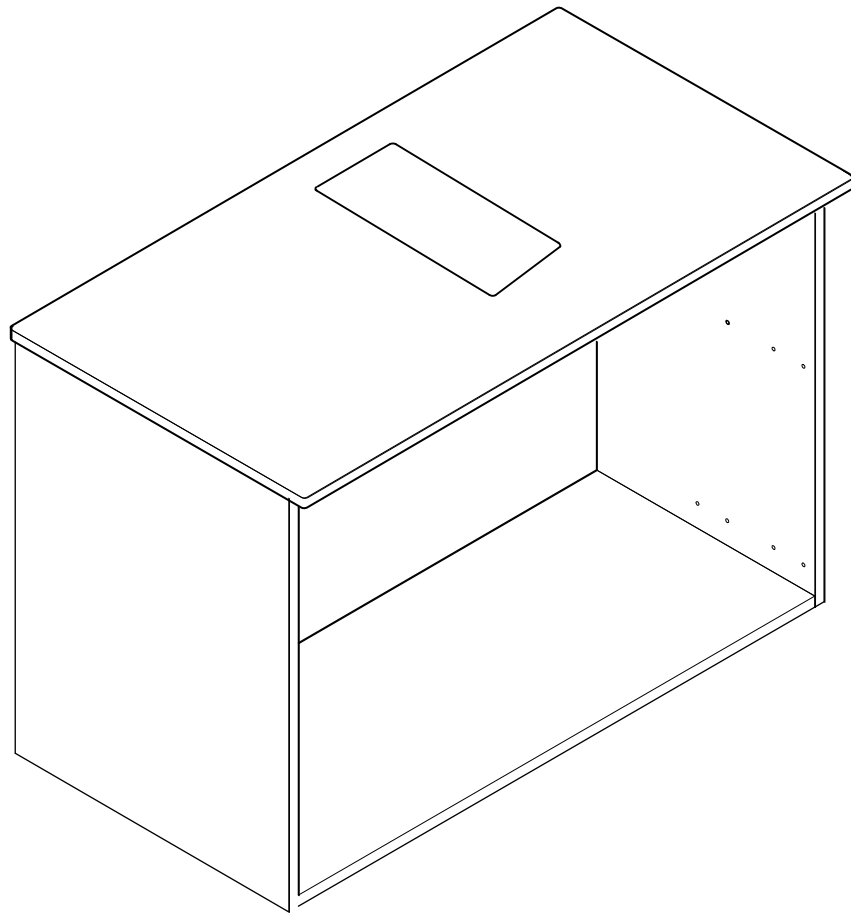
4



5



6



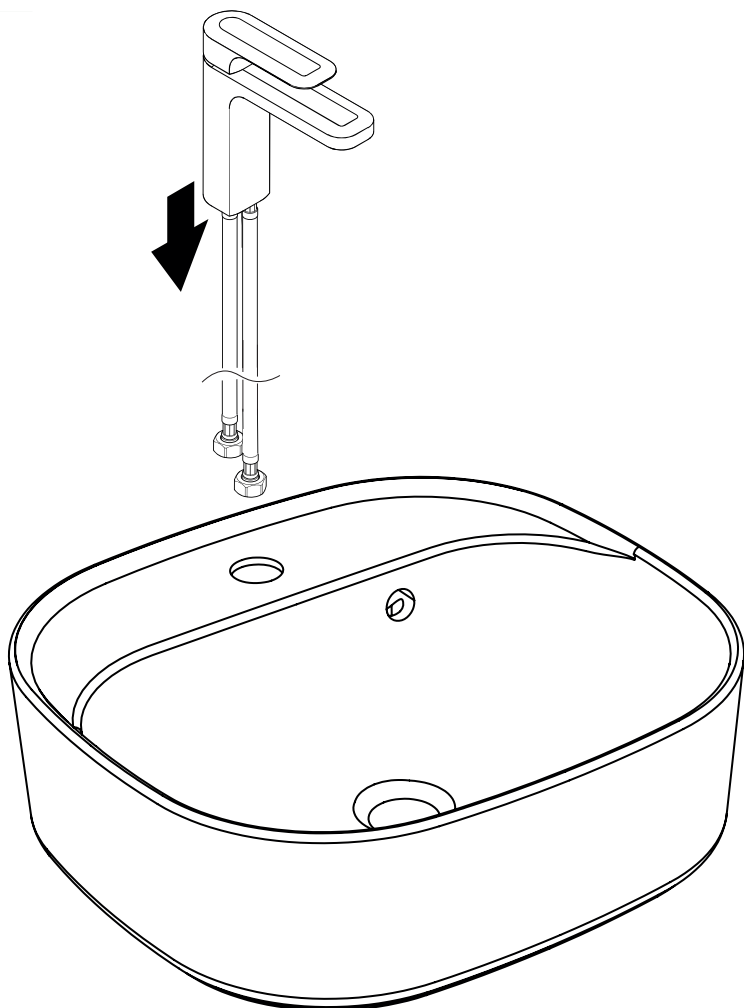
# 03

FR Montage  
IT Montaggio  
UA Збірка  
EN Assembly

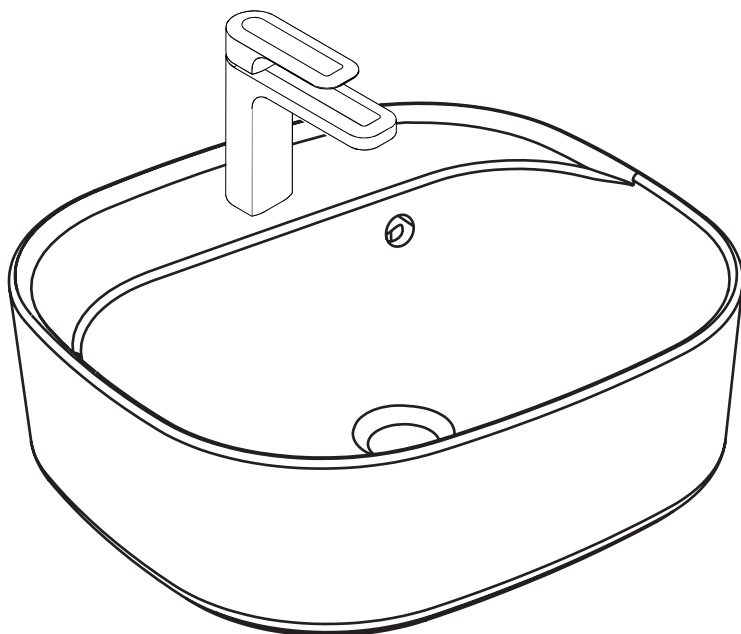
ES Montaje  
EL Συναρμολόγηση  
RO Montaj

PT Montagem  
PL Montaż  
BR Montagem

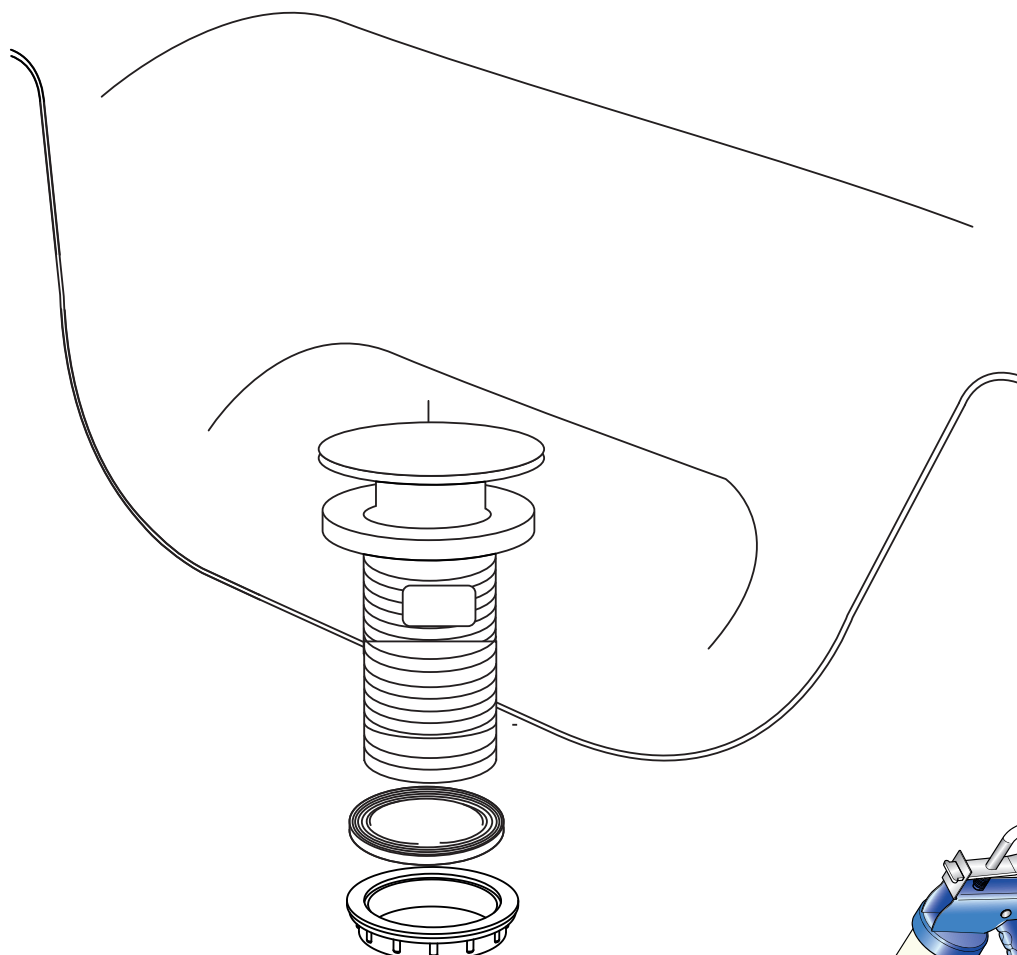
1



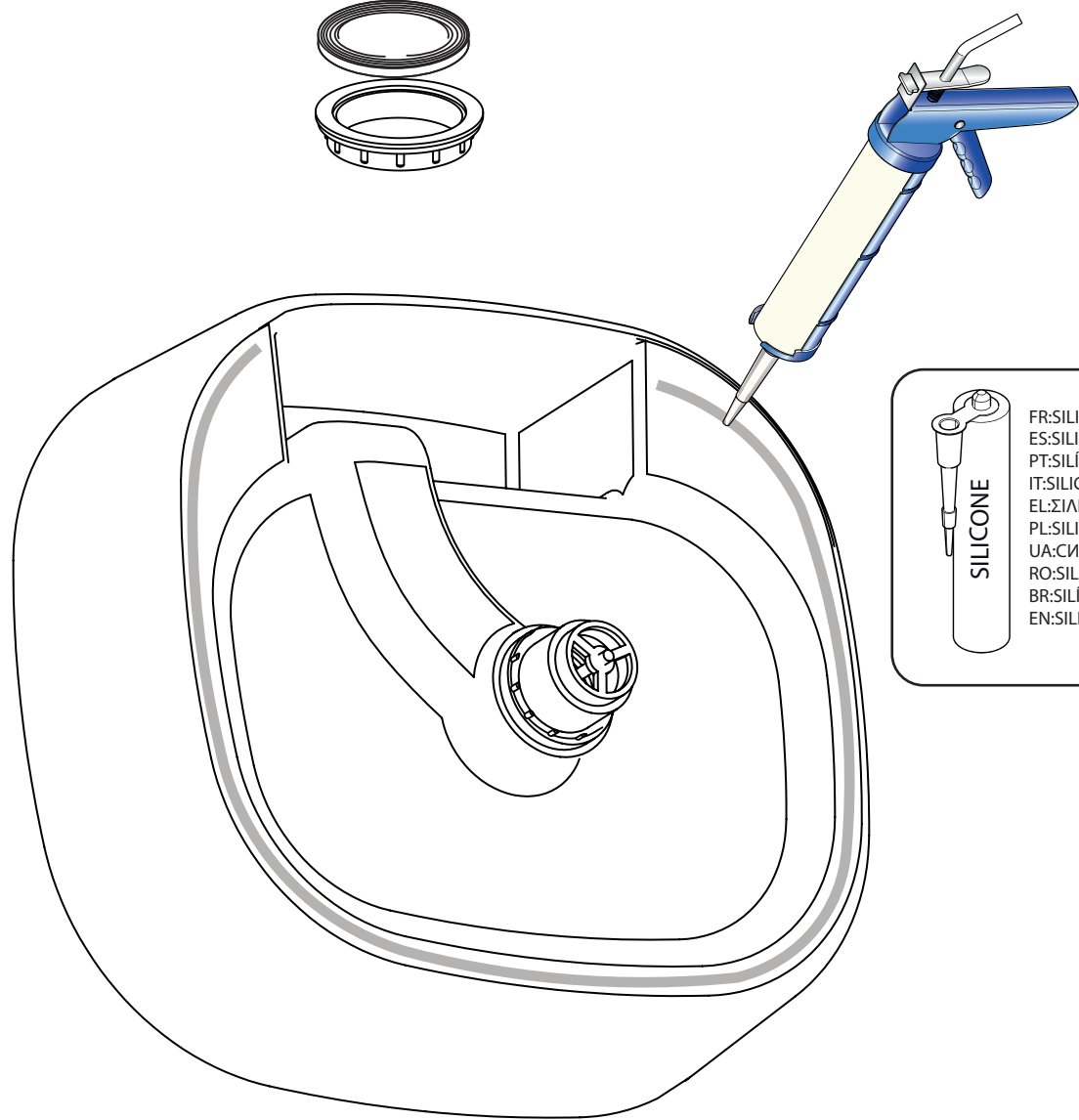
2



3



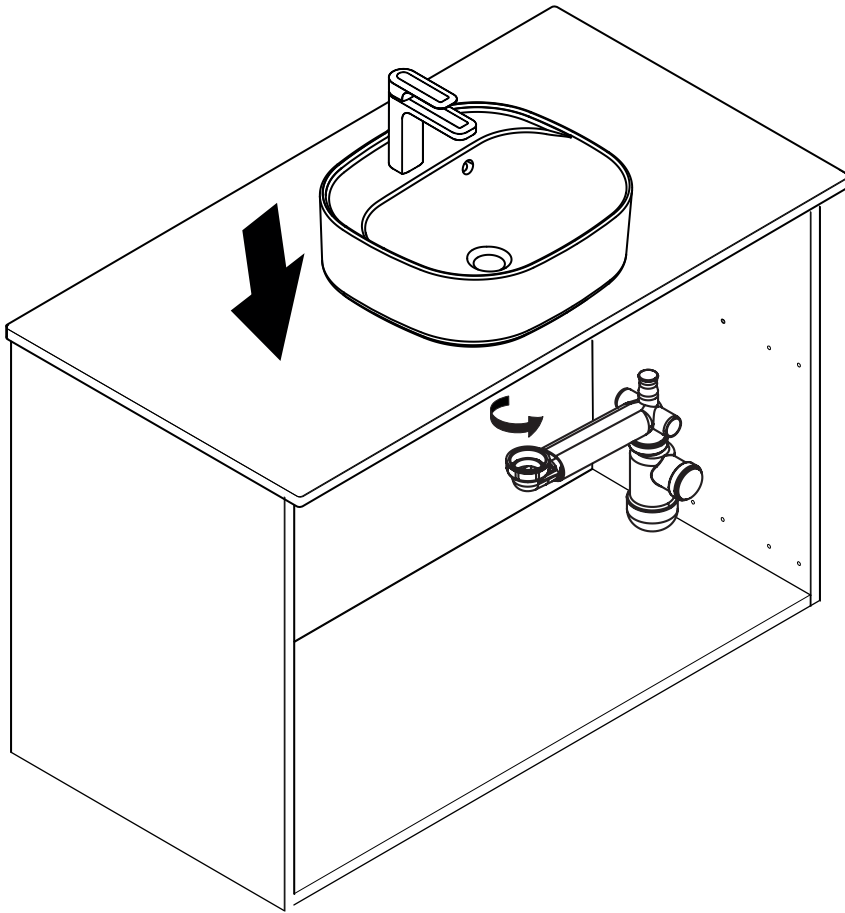
4



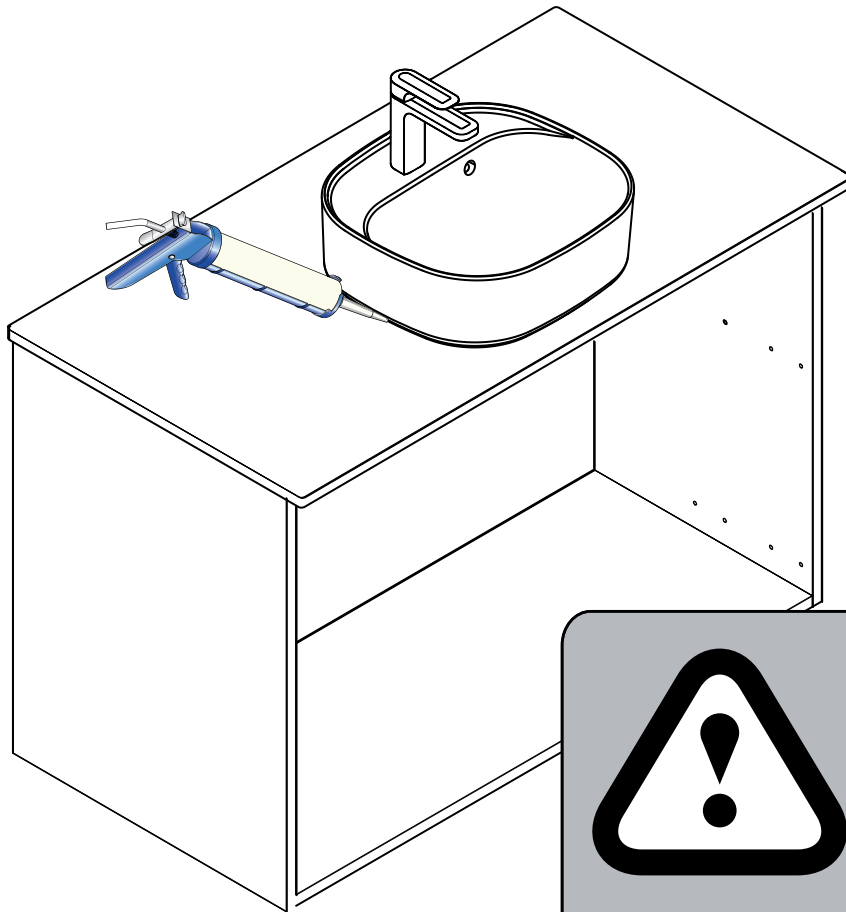
SILICONE

FR:SILICONE  
ES:SILICIO  
PT:SILÍCONE  
IT:SILICONE  
EL:ΣΙΛΙΚΟΝΙΟ  
PL:SILIKON  
UA:СИЛІКОНОВИЙ  
RO:SILICONĂ  
BR:SILÍCONE  
EN:SILICONE

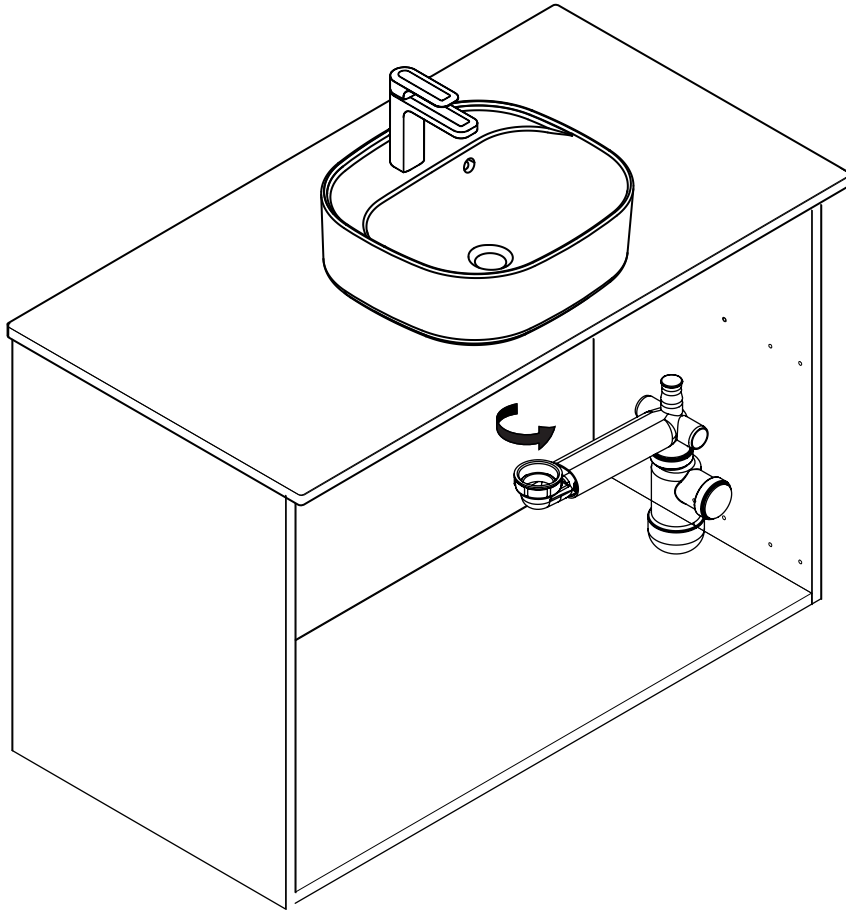
5



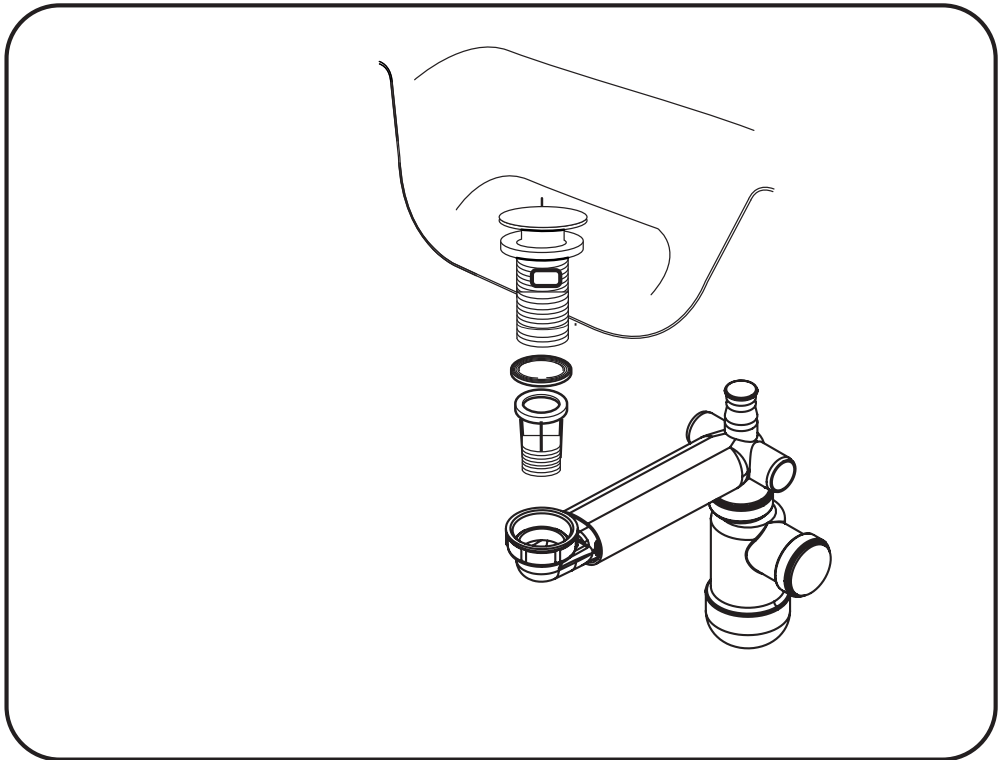
6



7



8





# 04

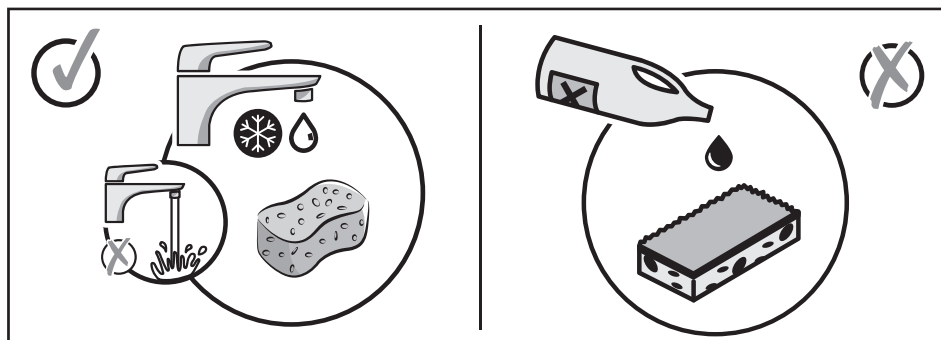
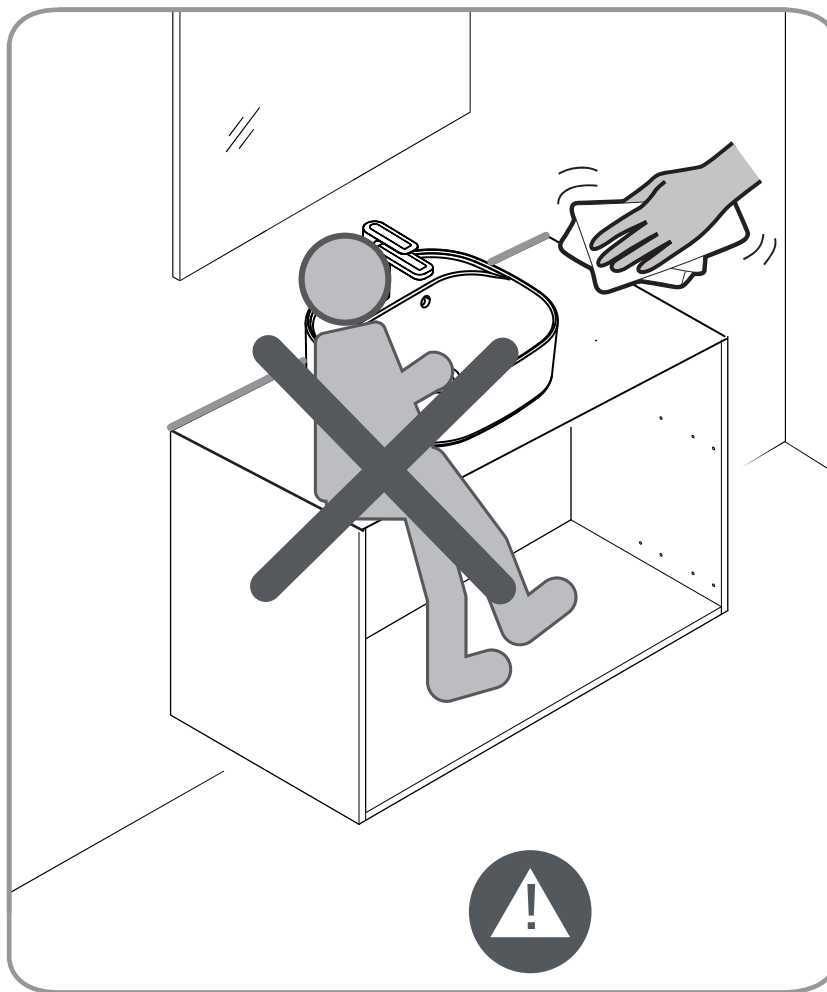
FR Entretien  
IT Manutenzione  
UA Технічне обслуговування  
EN Maintenance

ES Mantenimiento  
EL Συντήρηση  
RO Întreținere

PT Manutenção  
PL Konserwacja  
RO Manutenção

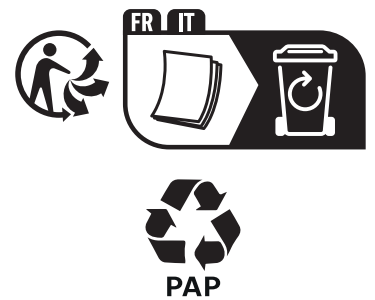


Sans solvant / Sin disolvente / Sem solventes / Senza solventi / Χωρίς διαλύτες / Bez rozpuszczalnika /  
Не містить розчинників / Fără solvent / Sem solventes / Solvent-free









Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών /  
Gwarancja 5-letnia / Гарантія 5 года / Кепілдік 5 жыл / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani /  
Garantia de 5 anos / 5-year guarantee

Made in China

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot - CS 00001. 59790 RONCHIN – FRANCE

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,  
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street,  
Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa  
Tel: +27 10 493 8000 Email: [contact@leroymerlin.co.za](mailto:contact@leroymerlin.co.za)

Імпортер: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201  
Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498  
46 00. Імпортер приймає претензії від  
споживачів щодо товару, а також проводить  
його ремонт, технічне і гарантійне  
обслуговування.

Importado e distribuído por LEROY MERLIN  
COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM  
CNPJ: 01.438.784/0001-05  
Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar cj 61 a 64,  
Vila Cordeiro, São Paulo -SP. CEP: 04581-060  
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin)  
Capitais 4020-5376 Demais Regiões  
0800-0205376